

4и(4и)
m268
✓

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ БССР

МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

МАРКОВА Инна Андреевна

ИНТОНАЦИОННАЯ СТРУКТУРА БЕССОЮЗНОГО
СЛОЖНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ПРИЧИННО-
СЛЕДСТВЕННЫМИ ОТНОШЕНИЯМИ
В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

10.02.04 — германские языки
(диссертация написана на русском языке)

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск — 1972

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ БССР
МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

МАРКОВА Инна Андреевна

ИНТОНАЦИОННАЯ СТРУКТУРА БЕССОЮЗНОГО СЛОЖНОГО
ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕННЫМИ ОТНОШЕ-
НИЯМИ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Ю.02.04 - германские языки
(диссертация написана на русском языке)

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

М и н с к - 1972

1663

Библиотека
МГПИИЯ

Работа выполнена на кафедре экспериментальной фонетики минского государственного педагогического института иностранных языков

Научный руководитель:
кандидат филологических наук, доцент Е.И.Торсуева

Официальные оппоненты:
доктор филологических наук, профессор В.А.Васильев,
кандидат филологических наук, доцент Ю.А.Дубовский.

Ведущее учреждение:
Московский государственный педагогический институт
им. В.И.Ленина

Автореферат разослан " " _____ 1972 года

Защита диссертации состоится " " _____ 1972 года на заседании Ученого Совета Минского государственного педагогического института иностранных языков.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке института.

Отзывы направлять Ученому секретарю Совета по адресу:

Минск, 220005, ул. Захарова, 21

Ученому секретарю Совета

Предметом исследования настоящей диссертации является интонационная структура бессоюзного сложного предложения с причинно-следственными отношениями в современном английском языке.

Выбор бессоюзного предложения с причинно-следственными отношениями в качестве объекта исследования обусловлен тем, что в бессоюзном сложном предложении, характеризующемся структурной независимостью составляющих его частей, интонация выступает как особое средство связи.¹ Следует отметить, что изучение интонации бессоюзных предложений в английском языке находится в начальной стадии.² При этом вопрос об интонационной структуре бессоюзного сложного предложения с причинно-следственными отношениями остается совершенно неосвещенным.

Наблюдения показывают, что объект нашего исследования - бессоюзное сложное предложение с причинно-следственными отношениями характеризуется стабильным синтагматическим членением в устной речи, что обусловлено логико-синтаксическим строением предложения. При этом интонационные единицы - синтагмы -

1. А.М.Пешковский. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956; Н.С.Поспелов. О грамматической природе и принципах классификации бессоюзных предложений. Сб. "Вопросы синтаксиса современного русского языка". М., 1950; З.И.Клычникова. Интонация как средство связи частей сложного предложения. Сб. "Интонация и звуковой состав". Изд. МГУ, 1965; А.Г.Руднев. Синтаксис современного русского языка. Изд. Высшая Школа, М., 1968.

2. Г.Н.Аксенова. Интонационная структура сложных бессоюзных пояснительных предложений в современном английском языке. Канд. дисс., М., 1972; Л.И.Белогородская. Интонационная структура бессоюзных сложных предложений с однородными высказываниями в современном английском языке. Канд. дисс., М., 1971.

соответствуют частям названных бессоюзных предложений. На уровне организации высказывания на причинно-следственную связь частей накладывается отношение говорящего и высказываемому^I, что реализуется в противопоставляемых на линейной оси связанных синтагмах. Отношения между синтагмами, которые передаются интонационными средствами, выступают как значимые отношения между синтаксическими единицами. Поэтому мы полагаем, что исследование интонации бессоюзных предложений указанного типа должно заключаться в изучении интонационных характеристик синтагм, составляющих интонационную структуру интересующих нас предложений.

Нам представляется, что интонационная структура бессоюзных предложений с причинно-следственными отношениями может быть более ярко вскрыта на фоне их сопоставления с союзными предложениями, характеризующимися тем же лексико-грамматическим составом частей. Подобное сравнение позволит, кроме того, проследить, реализуется ли на уровне интонации оппозиция синтаксических структур – бессоюзное/союзное предложение.

В рамках настоящего исследования представляется возможным обратиться и к явлению более узкой сферы – вопросу соотношения интонации и пунктуации в бессоюзном сложном предложении.

Диссертация состоит из введения, трех глав и заключения.

I. О.С.Ахманова, Э.А.Агафонов, М.В.Давыдов. К вопросу о сущности и метаязыке синтаксической фонетики. Исследования по фонологии. М., 1966; О.А.Нори, К.Г.Крушельницкая. К вопросу о фонологической функции интонации. Тезисы Межвузовской конференции. Синтаксис и интонация. М., 1962.

ПЕРВАЯ глава включает два раздела.

В первом разделе – "Постановка проблемы и задачи исследования" анализируются взгляды современных отечественных и зарубежных лингвистов на проблему бессоюзия.

Рассмотрение бессоюзных сложных предложений как самостоятельной структурно-семантической конструкции позволяет считать их самостоятельным типом сложных предложений, отличающихся от сложных союжных предложений как средствами синтаксических связей, так и смысловым соотношением частей. Н.С.Поспелов называет бессоюзными "такие предложения, части которых оформлены грамматически, как предложения, объединенные в одно целое не при помощи союзов или определенных слов, а непосредственно взаимосвязанностью содержания входящих в их состав предложений, что выражается теми или иными ритмико-интонационными средствами".¹

Части бессоюзного сложного предложения с конкретной семантикой выражают различные логические отношения – времени, противопоставления, результатов и т.д. Значение бессоюзного предложения определяется прежде всего взаимосвязанностью содержания составляющих его частей. К такому типу значений, выражающих логическую взаимосвязанность частей в составе предложения, относятся причинно-следственные отношения, передаваемые бессоюзным сложным предложением.

1. Н.С.Поспелов. О грамматической природе и принципах классификации бессоюзных предложений. Сб. "Вопросы синтаксиса современного русского языка". М., 1950, стр. 344.

В целях исследования мы принимаем в качестве рабочей классификации разделение бессоюзных предложений с общим значением причинно-следственных отношений на бессоюзные предложения причины и бессоюзные предложения следствия. Критерием такого разделения является структурно-семантический признак, учитывающий позицию частей, выражающих причину и следствие. Так, в бессоюзном предложении причины первая часть выражает следствие, вторая — причину.

Например. He won't have any news to break: she has seen all the letters already. (B.Shaw)

Бессоюзные предложения, вторая часть которых выражает следствие, вытекающее из первой части — причины, называются бессоюзными предложениями следствия.

Например. The rain was heavy before noon: the tracks were rained out. (L.Masefield)

Бессоюзные предложения причины и следствия относятся к бессоюзным предложениям неоднородного состава. Неоднородность состава предполагает не только специфический характер взаимобусловленности между частями, но и разнородность их построения. Параллелизма внутренней структуры частей, как правило, не наблюдается.

Как бессоюзные предложения причины, так и бессоюзные предложения следствия характеризуются полной синтаксической структурой входящих в их состав частей, организованных по образцу простого распространенного предложения. При этом каждая из частей является информативно достаточной, что предполагает не только относительную независимость части от контекста, но и способность функционировать в качестве простого предложения.

Части бессоюзных предложений причины и следствия разделены определенным пунктуационным знаком, конец всего предложения отмечен точкой: в исследуемых предложениях находит отражение один из основных признаков английской пунктуации, суть которого состоит в том, что "между двумя предложениями должен стоять или союз, или точка с запятой, или точка".¹ Наши наблюдения показали, что кроме наиболее употребительных пунктуационных знаков — двоеточия, точки с запятой, тире — на границе частей исследуемых бессоюзных предложений может стоять и запятая.

Характерной чертой бессоюзных сложных предложений причины и следствия является обратимость частей, при которой меняется характер отношений между ними. Так, бессоюзное предложение причины *I did not want to walk: I had injured my heel that morning.* (D.Storey) превращается при перестановке частей в бессоюзное предложение следствия *I had injured my heel that morning: I did not want to walk.*

Такая трансформация не приводит к созданию предложений нового структурного типа: сложное предложение остается бессоюзным. Лексико-грамматический состав частей не изменяется, сохраняется и пунктуационный знак на границе частей.

Бессоюзные предложения причины и следствия выражают значения, сходные с союзными, так как в плане содержания бессоюзным и союзным предложениям указанных типов соответствует одна семантико-функциональная плоскость. Введение союзов в бессоюзное предложение "усиливает" сцепление между частями предложения.²

1. P.Roberts. English Sentence. N.Y., 1954, p.165.
2. H.Whitehall. Structural Essentials of English. N.Y., 1956, p.65.

Согласно компенсационному закону А.М.Пешковского¹, известному под названием "принципа замены", языковые средства в бессоюзных и союзных предложениях находятся в различных сочетаниях, причем интонация является одним из вспомогательных средств, компенсирующих основные "собственно-грамматические" средства (по Пешковскому - формы слов и служебные слова). Так, отсутствие союзов в бессоюзных предложениях может, по всей вероятности, компенсироваться определенными интонационными средствами, поскольку "интонационные и собственно-грамматические средства в той или иной мере заменяют друг друга".²

В качестве критериев, позволяющих определить четкую рабочую классификацию материала, были выбраны следующие.

1. Структурно-грамматический.
2. Структурно-семантический.
3. Пунктуационный.

Согласно первому критерию исследуемый тип бессоюзного предложения состоит из двух частей, каждая из которых организована по схеме полного распространенного предложения. Основу второго критерия составляют смысловые взаимоотношения частей с учетом их позиции в предложении, определяющие следственно-причинную и причинно-следственную связь между частями бессоюзного предложения. Согласно третьему критерию определены границы предложения и графически разделены части бессоюзного предложения.

1. А.М.Пешковский. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956.

2. А.М.Пешковский. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956, стр. 51.

Решение основной задачи настоящего исследования - изучение интонационного оформления бессоюзных сложных предложений с причинно-следственными отношениями - предполагает постановку некоторых частных задач, которые могут быть сформулированы следующим образом.

1. Определение экспериментальным путем смысловых отношений, реализуемых интонационными средствами в бессоюзных предложениях причины и следствия.

2. Сопоставление интонации бессоюзных и союжных предложений. В рамках второй задачи представляется возможным установить, действует ли "принцип замены" А.М.Пешковского в границах сравниваемых структур при условии сохранения лексико-грамматического состава частей и характера отношения между ними. Для сопоставления был выбран следующий образец:

а) бессоюзное предложение причины - союзное предложение с союзом because , союзное предложение с союзом for,

б) бессоюзное предложение следствия - союзное предложение с союзом and , союзное предложение с союзом so.

3. Выявление соотношения между интонационным оформлением бессоюзных предложений исследуемого типа и пунктуационным знаком на границе составляющих их частей.

Во втором разделе описана методика исследования. Настоящая работа проводилась по методике экспериментально-фонетических исследований, принятой в ЛЭФИПР МГПИИЯ им. М.Тореза.¹

1. В.А.Артемов. Метод структурного анализа речевой интонации. Ротапринт, МГПИИЯ, 1958.

ражающей причину. В 47% предложениях этой группы отмечена равная степень смысловой важности синтагм. 6% составили предложения с большей степенью смысловой важности первой части, выражающей следствие.

В 34% бессюжных предложениях следствия наблюдается одинаковая смысловая важность синтагм. В 60% предложениях большей смысловой важностью характеризуется первая синтагма, выражающая причину, в 6% примеров - вторая, выражающая следствие.

Для анализа были избраны следующие характеристики.

На уровне восприятия:

- 1) уровень произнесения,
- 2) ударение,
- 3) темп произнесения.

На акустическом уровне:

- 1) частотный уровень,
- 2) частотный диапазон,
- 3) интервал завершения,
- 4) нижний уровень завершения,
- 5) интенсивность,
- 6) средняя слоговая длительность.

Аудиторским анализом показано, что одинаковые по смысловой важности синтагмы характеризуются, как правило, одинаковым уровнем произнесения и равным по силе ударением; ударение в синтагмах может быть как централизованным, так и децентрализованным. Темп произнесения синтагмы может быть различным.

На акустическом уровне одинаковая смысловая важность синтагм определяется следующими свойствами: частотным уровнем,

частотным диапазоном, нижним уровнем завершения, интервалом завершения.

В случае более высокого частотного уровня одной из синтагм частотные диапазоны, как правило, уравниваются за счет более низкого уровня завершения в другой синтагме. Средняя слоговая длительность и интенсивность выступают как избыточные признаки. И первая и вторая синтагмы могут быть оформлены различной по характеру шкалой — нисходящей, нисходящей с нарушенной постепенностью, скользящей.

Для стыка характерно изменение в длительности пограничных слогов синтагм: конечные слоги первой синтагмы произносятся несколько медленнее начальных слогов второй. В конце первой синтагмы наблюдается затухание интенсивности, в начале второй интенсивность возрастает. Интервал на стыке, как правило, положительный. Первая синтагма оформлена преимущественно нисходящим терминальным тоном.

Межсинтагменный стык во всех случаях сопровождается физической паузой.

Большая смысловая важность одной из синтагм в исследованных бессоюзных предложениях на уровне восприятия достигается, как правило, более сильным ударением и более высоким уровнем ее произнесения. Ударение может быть централизованным или децентрализованным. Темп произнесения синтагм может быть различным.

Результаты акустического анализа показывают, что большая смысловая важность одной из синтагм определяется преобладанием по величине следующих акустических свойств: частотного диапазона, частотного уровня, нижнего уровня завершения,

интервала завершения. Средняя слоговая длительность и интенсивность выступают как избыточные признаки. Характер шкалы в синтагмах может быть различным.

Межсинтагменный стык характеризуется изменением во времени и интенсивности, как правило, положительным интервалом и физической паузой. Обе синтагмы оформлены преимущественно нисходящим тоном.

В третьем разделе рассматривается интонационная структура бессоюзных предложений причины и следствия и их трансформированных вариантов.

Сопоставление интонационной структуры оригинальных и трансформированных предложений причины и следствия при неизменном звуковом составе частей показывает, что трансформированные варианты представляют собой также двухсинтагменную структуру.

В трансформированных предложениях, полученных на основе оригинальных бессоюзных предложений причины и следствия, сохраняется, как правило, соотношение степени смысловой важности частей, характерное для оригинальных предложений.

На уровне восприятия более важная в смысловом отношении синтагма трансформированного предложения характеризуется более высоким уровнем произнесения и более сильным ударением; при равной степени смысловой важности частей трансформированное предложение характеризуется ударением одинаковой силы в обеих синтагмах и, как правило, одинаковым уровнем произнесения синтагм. Характер ударения в синтагмах не меняется. В некоторых случаях сохраняется и соотношение темпа произнесения синтагм.

Акустический анализ показал, что соотношение величин частотного уровня и частотного диапазона в синтагмах, выражающих причину и следствие, в оригинальных и трансформированных предложениях обычно не меняется. Более важная в смысловом отношении синтагма характеризуется более широким частотным диапазоном и более высоким частотным уровнем.

Сохранение одинаковой степени смысловой важности частей, выражающих причину и следствие, сопровождается сохранением величин частотного уровня и частотного диапазона в синтагмах трансформированного предложения. Шкала, характерная для исходных предложений, сохраняется и в синтагмах трансформированных предложений. Соотношение величин средней слоговой длительности и интенсивности в синтагмах трансформированных предложений частично сохраняется в характерном для оригинальных предложений соотношении. Характер завершения в трансформированных предложениях обычно сохраняется. Стык характеризуется изменением во времени и интенсивности и, как правило, положительным интервалом. Во всех случаях на стыке наблюдается пауза.

Четвертый раздел посвящен сопоставлению интонационных структур бессоюзных и союзных предложений с причинно-следственными отношениями.

Проведенное сопоставление показывает, что в союзных предложениях в 65% случаев более важной в смысловом отношении оказывается начальная синтагма, выражающая причину (в следственных предложениях) или следствие (в причинных), что на уровне восприятия выражается более сильным ударением и более высоким уровнем произнесения первой синтагмы. В некоторых случаях от-

мечено ускоренное произнесение второй синтагмы в союзных предложениях.

Акустический анализ показал, что большая степень смысловой важности одной из синтагм в союзных предложениях определяется частотным уровнем, частотным диапазоном нижнего уровня завершения и интервалом завершения синтагм. Характер шкалы в союзных предложениях обычно не изменяется.

В отличие от бессоюзных предложений, в 22,5% союзных предложениях наблюдается восходящий или нисходяще-восходящий тон в оформлении начальной синтагмы. В случаях сохранения направления характера завершения в первой синтагме в 62,5% предложениях отмечена большая скорость изменения ч.о.т. в завершении. Средняя слоговая длительность синтагм в 76% союзных предложениях сохраняет соотношение, характерное для оригинальных бессоюзных. Изменение в средней слоговой длительности синтагм выражается в уменьшении указанной величины во второй синтагме. Первая синтагма в союзных предложениях, как правило, характеризуется большей интенсивностью.

Межсинтагменный стык в союзных предложениях характеризуется изменением во времени и интенсивности, определенным частотным интервалом и физической паузой. В результате оформления первой синтагмы союзных предложений восходящим (нисходяще-восходящим) тоном на межсинтагменном стыке союзных предложений отмечен и отрицательный интервал.

Наиболее яркое различие между бессоюзными предложениями причины и следствия и соответствующими союзными проявляется в длительности паузы: в союзном предложении она, как правило, менее длительная.

В пятом разделе рассматривается интонационная структура бессоюзных предложений причины и следствия с преобразованными знаками препинания на границе частей.

Анализ показал, что предложения с преобразованными знаками препинания сохраняют соотношение частей в плане их смысловой важности, характерное для исходных предложений, что выражается в сохранении определенных воспринимаемых качеств и акустических свойств, характеризующих синтагмы исходного предложения. Бессоюзные предложения причины и следствия с преобразованными пунктуационными знаками представляют собой, подобно исходным, двухсинтагменную структуру. Межсинтагменный стиль характеризуется изменением во времени и интенсивности, физической паузой и, как правило, положительным интервалом. Результаты проведенного сопоставления показывают, что бессоюзные предложения причины и следствия проявляют тенденцию к наименее длительной паузе при разделении частей запятой.

В ТРЕТЬЕЙ главе обсуждаются результаты проведенного эксперимента.

Анализ выявил в группе причинных и следственных бессоюзных предложений определенные типы двухсинтагменных интонационных структур. При этом в процессе реализации различной смысловой зависимости – причинной (синтагма, выражающая причину, занимает конечное положение) или следственной (синтагма, выражающая следствие, занимает конечное положение) – участвуют аналогичные интонационные характеристики, которые варьируют и определенным образом комбинируются в случае различной или

одинаковой степени смысловой важности частей бессоюзного предложения. Это дало основание свести выделенное разнообразие интонационных структур бессоюзного сложного предложения причины и следствия к трем типам, общим для исследованных групп бессоюзных предложений — п е р в о м у , в т о р о м у и т р е т ь е м у типам.

Эти типы описаны в терминах акустических признаков, причем каждый из типов являет собой определенное сочетание избранных характеристик (частотного уровня, частотного диапазона, нижнего уровня завершения, интервала завершения, интенсивности и средней слоговой длительности). Преобладание по величине основных акустических свойств (частотного уровня, частотного диапазона, интервала завершения, нижнего уровня завершения) характеризует более важную в смысловом отношении синтагму, тогда как равные (или примерно равные) акустические свойства в обеих синтагмах соответствует одинаковой степени их смысловой важности.

Т а к , п е р в ы й тип интонационной структуры свойственен бессоюзным предложениям причины и следствия, первая синтагма которых более важна в смысловом отношении.

В т о р о й тип интонационной структуры характеризует бессоюзное предложение причины и следствия, синтагмы которых одинаково важны в смысловом отношении.

Т р е т ь и й тип интонационной структуры отмечен в бессоюзных предложениях причины и следствия, вторая синтагма которых характеризуется большей смысловой важностью.

Полученные нами экспериментальные данные показывают, что в бессоюзных предложениях причины и следствия выявленные типы

интонационной структуры находятся в различных процентных соотношениях.

Таблица I иллюстрирует процентное распределение типов интонационной структуры в исследованных бессоюзных предложениях.

Таблица I

	I тип (первая синтагма характеризуется большей смысловой важностью)	II тип (синтагмы одинаковы по степени смысловой важности)	III тип (вторая синтагма характеризуется большей смысловой важностью)
Бессоюзные предложения причины	6%	47%	47%
Бессоюзные предложения следствия	60%	34%	6%

Проведенный эксперимент показал, что часть, выражающая причину, являясь ведущей в причинно-следственной логической зависимости, характеризуется большей степенью смысловой важности гораздо чаще, чем часть, выражающая следствие. Часть, выражающая причину, характеризуется большей степенью смысловой важности в 60% бессоюзных предложениях следствия и в 47% бессоюзных предложениях причины; в 6% бессоюзных предложений причины и 6% бессоюзных предложений следствия наблюдается большая степень смысловой важности части, выражающей следствие.

Причинно-следственные отношения между частями сложного бессоюзного предложения характеризуются в союзном предложении более явными семантическими отношениями. Введение союзов в оригинальное бессоюзное предложение "усиливает" сцепление

между частями единого целого. Синтаксические преобразования нашли выражение и на уровне интонации.

Введение союзов обусловило оформление первой синтагмы союзных предложений восходящим или нисходяще-восходящим тоном (22,5%), в то время как начальная синтагма соответствующих бессоюзных предложениях характеризуется нисходящим или восходяще-нисходящим терминальным тоном. При однонаправленном движении ч.о.т. в завершении первой синтагмы для 62,5% союзных предложениях характерна большая скорость изменения ч.о.т. в завершении.

Рассмотрение и сопоставление в ходе эксперимента всех характеристики бессоюзных и союзных предложениях позволяет сделать вывод о том, что наиболее характерным для союзных предложениях причины и следствия является сокращение длительности паузы на межсинтагменном стыке (87,5% случаев).

Таким образом, "принцип замены" А.М.Пешковского на исследованном материале наиболее ярко проявляется в отношении паузы на стыке частей: она сокращается при подстановке союза в бессоюзное предложение. Можно считать, что этот факт подтверждает положение А.М.Пешковского о бессоюзии как особом типе связи ("союзная пауза").

Рассмотрение оформления межсинтагменного стыка синтагмы исследованных бессоюзных и союзных предложениях позволило выявить способы стыка, характерные для бессоюзных и союзных предложениях.

Части бессоюзного сложного предложения объединены в единое целое не только взаимосвязанностью содержания частей, но

и определенными интонационными средствами; для бессоюзных предложений свойственно "частичное понижение"^I в первой синтагме, что свидетельствует о тесной связи между синтагмами.

Общим для бессоюзных и союзных предложений является способ стыка, для которого характерно: а) нисходящее (восходяще-нисходящее) завершение в первой синтагме, б) положительный интервал на стыке, в) восходящее или ровное движение ч.о.т. на начальных слогах второй синтагмы.

Сравнение способов стыка в бессоюзных и союзных предложениях с причинно-следственными отношениями показывает, что союзные предложения, в отличие от бессоюзных, могут характеризоваться восходящим (нисходяще-восходящим) тоном в завершении первой синтагмы и нисходящим движением ч.о.т. на начальных слогах второй синтагмы. Частотный интервал на стыке при этом, как правило, отрицательный. Эти характеристики, вероятно, определяют более тесную связь между синтагмами союзных предложений.

При сравнении интонационного оформления бессоюзных предложений причины и следствия с преобразованными пунктуационными знаками было обнаружено системное распределение длительности паузы на стыке синтагм, вскрывающее следующую закономерность:

, < - < ; < :

I. А.М.Пешковский. Русский синтаксис в научном освещении. М., 1956, стр. 458. "Частичное понижение" означает неполное завершение в первой синтагме, нижний уровень которого выше нижнего уровня завершения во второй.

Проведенное сопоставление подтвердило положение о том, что при произнесении сложного бессоюзного предложения запятая подсказывает более быстрый переход от одной части к другой.

Таким образом, в результате нашего эксперимента было выявлено интонационное оформление бессоюзных сложных предложений с причинно-следственными отношениями в современном английском языке и соотношение их интонационной структуры с распределением степени смысловой важности частей. Эксперимент подтвердил гипотезу о том, что интонация компенсирует собственно-грамматические средства (союзы), и позволил установить некоторые соотношения интонации и пунктуационных знаков на границе частей бессоюзных предложений с причинно-следственными отношениями.

+ +
+
+

В целом проведенный эксперимент позволяет заключить, что на уровне сложного предложения интонационные структуры могут быть детерминированы не только общими характеристиками синтаксических структур (двухчастное сложное предложение — двухсинтагменная интонационная структура), но и (факультативно) логическими и смысловыми отношениями между частями.

П р и л о ж е н и е включает контексты с предложениями, подвергнутыми аудиторскому и электроакустическому анализам.

Б и б л и о г р а ф и я содержит список работ, на которые в диссертации делаются ссылки.

Основные положения диссертации отражены в следующих работах.

1. Интонационная структура бессоюзного сложного предложения в современном английском языке. Сб. "Экспериментальная фонетика", вып. 3, Минск, 1971.

2. Об интонационных структурах бессоюзных и союжных предложений с причинно-следственными отношениями (на материале английского языка). Сб. "Экспериментальная фонетика", вып.4, Минск, 1972.

3. Интонационная структура бессоюзного сложного предложения с причинно-следственными отношениями в современном английском языке. Сб. "Вопросы романо-германской филологии и общего языкознания". Минск, 1972.

1662

Библиотека МГПИИЯ

АТ 19214. Подписано к печати 1.11.1972.
Формат бумаги 60 84 1/16. Печ. л. 1,5.
Уч.-изд. л. 1,002. Заказ 109. Тираж 250 экз.
Бесплатно. Отпечатано на ротапринтере Минского
государственного педагогического института
иностранных языков
Гор. Минск, Захарова 21